



## Evaluación temática de la Cooperación al Desarrollo de Bélgica en el sector educativo

Marco de la Evaluación



Education *for* Change Ltd  
17A Christopher Street  
London EC2A 2BS  
United Kingdom



South Research  
Leuvenestraat 5/2  
3010 Kessel-Lo  
België

Januero de 2007

## Información del documento

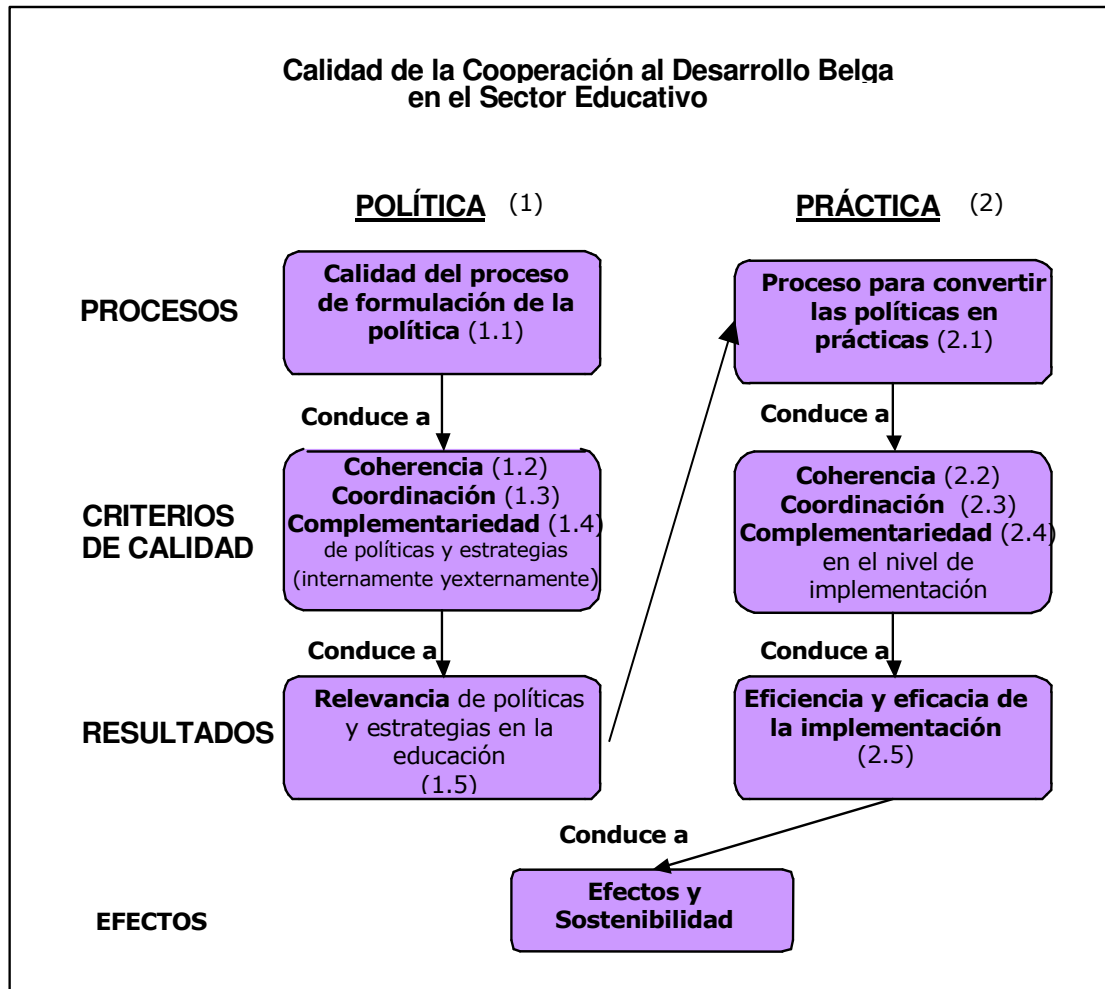
### Título

Evaluación de la Ayuda Belga a la Educación y Capacitación: Marco de la Evaluación

### Abreviaturas

AD	Asistencia al Desarrollo
APEFE	<i>Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger</i> (Asociación para la Promoción de la Educación y de la Formación en el Extranjero)
AT	Asistencia Técnica
BM	Banco Mundial
CTB	Cooperación Técnica Belga
CDN	Convención sobre los Derechos de los Niños
CDP (PSC)	Comité Directivo del Proyecto
DAC	Comité de Asistencia al Desarrollo de la OCDE
DERP (PRSP)	Documento Estratégico para la Reducción de la Pobreza
DGCD	Dirección General para la Cooperación y el Desarrollo
EASA (SWAp)	Enfoques Amplios del Sector para la Ayuda
EPT	Educación para Todos
EPU	Educación Primaria Universal
ES	Educación Superior
GC	Garantía de Calidad
IVR (FTI)	Iniciativas de vía rápida - EPT
MA (MOU)	Memorandos de acuerdos
MDM (MDG)	Metas de Desarrollo del Milenio
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico
ONG	Organización No Gubernamental
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
SC	Sociedad Civil
SD	Socio de desarrollo
TIC	Tecnologías de la Información y de la Comunicación
UE	Unión Europea
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
VVOB	Vlaamse Vereniging Voor Ontwikkelingssamenwerking en technische Bijstand (Asociación Belga para la Cooperación al Desarrollo y Asistencia Técnica)

Lógica de la perspectiva de indagación



### Las 3 Cs

Las 3 Cs, Coherencia, Coordinación, y Complementariedad están en el corazón del marco de indagación. Estas son las definiciones con las que está trabajando el equipo de evaluación:

#### **Coherencia:**

Las Intervenciones financiadas por DGCD van en la misma línea que las políticas globales de cooperación Belga, con la estrategia de educación, con los compromisos internacionales, y encajan con intervenciones de otros sectores. Las Políticas y estrategias del gobierno Belga y de socios Belgas relacionados con educación no dan lugar a contradicciones. Las políticas e intervenciones Belgas están en la misma línea con las prioridades del país, ellas no contradicen las intervenciones de otros socios internacionales en el país y participan en la construcción de capacidad institucional del país.

#### **Coordinación:**

La coordinación se logra a través del intercambio de información y acuerdos mutuos para que los socios identifiquen y aprovechen las sinergias y reduzcan duplicación, traslapes (coincidencias) y conflictos. La Coordinación se orienta a armonizar las prácticas de varios socios para optimizar la eficiencia y la eficacia.

#### **Complementariedad:**

La Complementariedad identifica la interdependencia de intervenciones y las especificidades, competencias y ventajas comparativas de diferentes socios para proporcionar acciones de apoyo mutuo, identificando nichos y áreas en las cuales los socios pueden agregar valor al todo.

#### **Nota:**

La evaluación ha priorizado preguntas de Coherencia, Coordinación y Complementariedad (las 3 Cs), las cuales informan las ideas sobre el cambio de enfoques para la asistencia al desarrollo, particularmente dentro de la Unión Europea. El marco de indagación las considera separadamente. Sin embargo, las tres Cs representan vértices conectados del propósito de la política para la armonización y eficacia, y a menudo se manifiestan juntas en política y prácticas operativas.

## AREA I: Política y Estrategia

Area	Preguntas	Fuentes
<b>1.0 Descriptiva</b>		
1.0.1 Política	<p>Cuáles son las principales declaraciones y documentos de la política Belga (DGCD y otros actores) relacionados con el desarrollo en educación?</p> <p>Cuáles son las prioridades Belgas para el desarrollo en educación?</p> <p>Qué dicen las políticas acerca de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sub- sectores de educación: <ul style="list-style-type: none"> <li>o Primera Infancia?</li> <li>o Educación Primaria?</li> <li>o Educación Secundaria?</li> <li>o Educación de adultos?</li> <li>o Educación Técnica y Vocacional?</li> <li>o Educación superior?</li> </ul> </li> <li>- Formación de profesores?</li> <li>- Planeamiento y gestión de la educación?</li> <li>- Educación para grupos vulnerables y niños en riesgo?</li> <li>- Temas transversales: género, sostenibilidad, HIV/SIDA</li> <li>- La educación como colaboradora al alivio de la pobreza?</li> <li>- Educación como un derecho?</li> <li>- Construcción de capacidad?</li> </ul>	<p>Revisión documental</p> <p>Auditorías de política de DGCD, CTB y otros actores</p>
<b>1.1 Proceso</b>		
1.1.1 Proceso	<p>Cuáles son los procesos para formulación de las políticas y estrategias para educación?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Estructurado?</li> <li>- Participativo (actores Belgas)?</li> <li>- Participativo en los países socios incluyendo la voz amplia de la sociedad civil (incluyendo las voces de los niños)?</li> <li>- Basado en la evidencia?</li> <li>- Basado en las necesidades?</li> <li>- Qué es una 'buena práctica'?Cuál es el punto de referencia?</li> </ul> <p>Cómo es la complejidad de la estructura de ayuda Belga reflejada en la formulación de políticas?</p>	<p>Entrevistas en DGCD, CTB, y con otros actores Belgas.</p>
1.1.2.Receptividad	<p>Cómo las políticas Belgas para la educación se acercan a las necesidades de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Los países socios en general</li> <li>- Cincunstancias específicas tales como: <ul style="list-style-type: none"> <li>o Estados con institucionalidad débil?</li> <li>o Situaciones de conflicto y post- conflicto?</li> <li>o Desastres naturales?</li> </ul> </li> </ul>	<p>Entrevistas en DGCD, CTB.</p> <p>Revisión documental</p>

Area	Preguntas	Fuentes
	Cómo ha respondido Bélgica (en el nivel de formulación de políticas) a cambios en contextos nacionales (cambios prioritarios, descentralización, educación primaria gratuita, privatización, etc.) e internacionales (EPT, MDM, IVR, cambios en las modalidades de ayuda, etc.) con respecto a la educación?	
1.1.3 Evaluación y aprendizaje de lecciones	<p>Cuál es el enfoque para la evaluación de la política en educación?</p> <p>Cómo se usan los resultados de la evaluación en la formulación de la política?</p>	<p>Revisión documental</p> <p>Entrevistas en DGCD, CTB.</p> <p>Otros actores indirectos.</p>
<b>1.2 Coherencia</b>		
1.2.1 Definición	Existe una definición clara y operativa de coherencia para quienes formulan política/estrategia para todos los actores Belgas?	Revisión documental
1.2.2 Dentro del enfoque Belga para ayuda y desarrollo a. DGCD	<p>Las políticas y estrategias de desarrollo en educación son coherentes con la política de desarrollo de Bélgica y es clara la posición sobre educación como:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colaboradora en el alivio de la pobreza?</li> <li>- Para desarrollo económico?</li> <li>- Como un bien público y privado?</li> <li>- Como un derecho?</li> </ul> <p>Las políticas y estrategias de desarrollo en educación son coherentes con las de otros sectores? Por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Con iniciativas de salud y HIV/SIDA?</li> <li>- Dentro del alivio a la pobreza y sectores de desarrollo rural?</li> </ul> <p>Cómo se comparan los niveles de compromiso financiero y material de la cooperación al desarrollo Belga para la educación y capacitación con compromisos en otros sectores y temas?</p> <p>Las políticas de desarrollo en educación tratan coherentemente subsectores de la educación como parte de un sistema completo?</p> <p>Las políticas educativas en las siguientes áreas, refuerzan la coherencia a través del marco de la política?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Rol de la Educación Superior para construir capacidad de gerentes?</li> <li>- Rol de la formación de maestros?</li> <li>- Estrategias para secundaria y post-secundaria siguiendo movimientos de Educación Primaria Universal (EPU)?</li> <li>- Planeamiento educativo y capacidad de gestión?</li> <li>- Educación para grupos vulnerables y niños en riesgo?</li> </ul>	<p>Planteamientos de política y documentos de estrategia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- DGCD</li> <li>- Países</li> </ul> <p>Compromisos financieros.</p> <p>Arreglos del país para el planeamiento intersectorial del sector.</p> <p>Estrategias del país.</p> <p>Notas e informes de reuniones de diálogos con agencias internacionales</p>
b. Con y entre otros actores	Los documentos de estrategia para educación y capacitación (con respecto a la cooperación bilateral) y los principios	MA con DGCD, documentos de

Area	Preguntas	Fuentes
Belgas	consagrados en los planes de acción / estrategias de los socios que los implementan (financiados por Bélgica) son mutuamente coherentes? Especialmente en términos de: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Subsectores de educación prioritaria?</li> <li>- Modalidades de ayuda?</li> <li>- Tipos de intervención preferida?</li> </ul>	política, etc. de <ul style="list-style-type: none"> <li>- APEFE/VVOB</li> <li>- Consejos de desarrollo de la Universidad</li> <li>- Organizaciones No Gubernamentales</li> <li>- Otras agencias</li> </ul>
1.2.3 Con prioridades internacionales	Las políticas y estrategias Belgas son coherentes con compromisos y metas de educación internacionales? <ul style="list-style-type: none"> <li>- EPT?</li> <li>- MDMs específicas en educación ?</li> <li>- CDN y otras agendas de derechos?</li> </ul> Existe una política sobre prioridad relativa de estos compromisos? La financiación Belga de organizaciones internacionales (Unión Europea, PNUD, UNESCO, UNICEF, Banco Mundial etc.) promueve la influencia de Bélgica en desarrollar posiciones coherentes en el escenario internacional? Las políticas son coherentes con las tendencias de cambio en modalidades de financiación (IVR, EASA, donaciones, presupuesto de apoyo)? Las políticas de desarrollo en educación Belgas son coherentes con procesos de coordinación de ayuda?	Referencias explícitas y análisis de metas internacionales en documentos. Discusión con socios internacionales y DGCD
1.2.4 Con Países socios /Alineamiento	En qué medida las políticas y estrategias de cooperación al desarrollo Belgas incluyen apoyo para la construcción de capacidad institucional y el desarrollo de políticas de sus socios, o ayuda a fortalecerlas? Las políticas, estrategias y compromisos en educación y capacitación Belgas se alinean con la educación nacional de países beneficiarios?	Entrevistas en DGCD, CTB Documentos de política y estrategia <ul style="list-style-type: none"> <li>- Países de DGCD</li> </ul>
<b>1.3 Coordinación</b>		
1.3.1 Definición	Las políticas de los diferentes actores priorizan la "coordinación"?	Documentos de política Entrevistas con actores
1.3.2 Socios Belgas	El diálogo sobre las políticas y la interacción entre los diferentes actores Belgas han sido revitalizados como se sugirió en la estrategia en educación? Las políticas y estrategias son coordinadas entre actores Belgas en Bélgica? A nivel del país? <ul style="list-style-type: none"> <li>- Existen herramientas de planeamiento comunes?</li> <li>- Existen mecanismos para compartir la información sobre asuntos educativos en el país beneficiario?</li> </ul>	Entrevistas con actores en Bélgica y en el país.

Area	Preguntas	Fuentes
	Existen acuerdos a nivel del país entre socios Belgas?	
1.3.3 Socios internacionales	Cuáles son las políticas y compromisos para la coordinación en el país? <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se supone que los actores Belgas juegan un rol como “grupo donante” en la educación?</li> <li>- Las políticas prevén la conclusión de acuerdos de armonización (relacionados con arreglos comunes, procedimientos simplificadores, compartir información,...) ?</li> <li>- Políticas de coordinación en el país ( con socios internacionales, desde cada actor Belga)?</li> </ul>	Aportes Belgas a los grupos internacionales.  Implicación a nivel del país en grupos de trabajo, informes de reuniones; acuerdos con socios.
1.3.4 Países socios /Alineamiento	Las políticas de los actores Belgas son coordinadas con las prioridades del gobierno?  El alineamiento con las políticas y estrategias de los países socios es una intención declarada?  Bélgica busca construir alineamiento y asociaciones?	Estrategias de país, etc.  - DGCD - CTB  - Todas las otras agencias que trabajan en el país
<b>1.4 Complementariedad</b>		
1.4.1 Definición	Existe una comprensión común entre los actores Belgas de complementariedad y de las formas para lograrla?	
1.4.2 Actores Belgas, socios internacionales y países socios	Cómo se evalúa la “ventaja comparativa” y cuáles son las ventajas comparativas de Bélgica?  Cuáles son las visiones de los actores Belgas sobre sus respectivas ventajas comparativas; se reflejan éstas en sus políticas?  Cuáles son la comprensión y exigencias para la complementariedad, por ejemplo entre: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Subsectores de educación?</li> <li>- Áreas geográficas?</li> <li>- Lengua?</li> <li>- Tipos de intervención?</li> <li>- Modalidades de ayuda</li> </ul>	Acuerdos sobre ventaja comparativa, centrado en lo sectorial/regional  Comprensión de los países socios del rol (es) Belga en entrevistas; en otros análisis del país hechos por los socios.  Entrevistas con actores Belgas.  Entrevistas con socios del país.

Area	Preguntas	Fuentes
<b>1.5 Relevancia</b>		
1.5.1 Alineamiento de los países socios	<p>En qué medida las políticas de educación Belgas son pertinentes a las necesidades y prioridades del país? Son éstas oportunas?</p> <p>Las políticas en educación Belgas reflejan las visiones de muchos, incluyendo la voz de los beneficiarios, incluyendo los niños? Cómo se garantiza esto?</p> <p>Cómo las políticas en educación Belga están teniendo en cuenta características del país como nivel de descentralización, participación de los donantes, nivel de coordinación de los donantes, mecanismos de ayuda en el sitio, existencia de EASA, DERP, IVR - EPT etc.?</p> <p>Cómo se identifican e incorporan las lecciones aprendidas dentro del ciclo de la política para mejorar el alineamiento y hacer las políticas más pertinentes?</p>	<p>Entrevistas con socios de país.</p> <p>Entrevistas con actores Belgas.</p>
1.5.2 Educación	<p>Las políticas de educación Belgas hacen una contribución pertinente a las necesidades educativas y al debate internacionalmente y en el país?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sub sectores educativos? <ul style="list-style-type: none"> <li>o Primera infancia?</li> <li>o Educación primaria?</li> <li>o Educación secundaria?</li> <li>o Educación de adultos?</li> <li>o Educación técnica y vocacional?</li> <li>o Educación superior?</li> </ul> </li> <li>- Formación de maestros?</li> <li>- Planeamiento y gestión de la educación?</li> <li>- Educación para grupos vulnerables y niños en riesgo?</li> <li>- Construcción de capacidad?</li> </ul>	<p>Revisión de documentos de política</p> <p>Entrevistas con socios de los países</p> <p>Entrevistas con actores Belgas</p>
1.5.3 Herramientas	<p>Las políticas son lo suficientemente claras para facilitar la implementación en el nivel de intervención en los países?</p> <p>Los actores Belgas y países socios perciben las políticas en educación Belgas como una herramienta útil?</p>	<p>Entrevistas con socios de los países</p> <p>Entrevistas con actores Belgas</p>

## AREA II: Práctica

Área	Preguntas	Fuentes
<b>2.0 Descriptiva</b>		
2.0.1 Intervenciones	<p>Qué tipo de intervenciones en educación están siendo aplicadas?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Apoyo a la educación básica</b> (instalaciones, textos escolares, currículo, evaluación, enseñanza de lengua materna, educación incluyente, gestión de la educación, fortalecimiento de la comunidad escolar, educación para la salud, etc.)</li> <li>- <b>Apoyo a la educación secundaria</b> (instalaciones, textos escolares, currículo, evaluación, Tecnologías de la información y la comunicación, Educación en Ciencias, gestión de la educación, destrezas para la vida, educación para la salud, etc.)</li> <li>- <b>Apoyo a la educación técnica y vocacional</b> (instalaciones, textos escolares, equipos, currículo, evaluación, Tecnologías de la información y la comunicación, desarrollo profesional de los profesores, etc.)</li> <li>- <b>Apoyo a universidades</b> (infraestructura, currículo, gestión, certificación, Tecnologías de la información y la comunicación, aprendizaje virtual, desarrollo profesional, equipos, etc.)</li> <li>- <b>Apoyo a la educación de adultos:</b> instalaciones, programas de alfabetización integrados, currículo, participación comunitaria, etc.</li> <li>- <b>Apoyo a la formación de maestros:</b> inicial/en servicio, currículo, certificación, incentivos, formación de formadores, sistemas de apoyo a maestros, etc.</li> </ul> <p>Qué intervenciones en categorías tales como:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>tipo</b> de intervención (ayuda presupuestal, asistencia técnica, programas, etc.),</li> <li>- <b>duración</b> de la intervención,</li> <li>- <b>canal</b> (bilateral directo, ONGs, APEFE etc),</li> <li>- <b>tipo de actividad</b> (equipos, construcción de capacidad, desarrollo curricular, integración de la dimensión de género en los programas de educación, etc.)</li> </ul> <p>Qué tendencias se pueden percibir (en términos de intervenciones y categorías en educación) durante los últimos 5 años?</p>	<p>Descripciones del proyecto.</p> <p>Datos de DGCD sistema presupuestal (CAD clase de código, tipos de país, canales etc. etc.)</p>
2.0.2 Recursos	<p>Bélgica ha incrementado el apoyo a la educación básica para responder a los compromisos de Dakar y MDM?</p> <p>Bélgica ha incrementado la ayuda bilateral directa para el sector educativo como se mencionó en la estrategia de educación?</p>	<p>Revisión documental</p> <p>Entrevistas con DGCD, CTB</p>
<b>2.1 Proceso</b>		
2.1.1 Implementación	<p>Cómo los diferentes actores convierten la teoría en práctica?</p>	<p>Entrevistas en organizaciones</p>

Área	Preguntas	Fuentes
Implementación	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Establecen prioridades en programas y proyectos?</li> <li>- Participación de actores de países socios, incluyendo la voz amplia de la sociedad civil (incluyendo las voces de los niños)?</li> <li>- Evidencias y aprendizaje de lecciones?</li> <li>- Evaluación de necesidades?</li> <li>- Qué se ve como 'buena práctica'?</li> </ul>	<p>organizaciones.</p> <p>Portafolios de proyecto</p> <p>Profesionales del país.</p> <p>Cuestionarios en línea</p>
2.1.2 Participación	<p>Cómo se involucran los actores locales y beneficiarios en el diseño, planeamiento, implementación y evaluación de las intervenciones en educación que Bélgica financia?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Otros agentes de desarrollo</li> <li>- Ministerio o ministerios,</li> <li>- Administraciones descentralizadas,</li> <li>- Sector privado, instituciones, etc</li> <li>- Beneficiarios (padres, profesores, estudiantes, gerentes de educación)</li> </ul>	
2.1.3 Monitoreo y evaluación	<p>Cuál es la práctica en evaluación y la calidad de las evaluaciones que se implementan?</p> <p>Qué indicadores de éxito usan diferentes actores Belgas para sus intervenciones?</p> <p>Qué parámetros se usan para medir el éxito?</p> <p>Las evaluaciones orientan y, si lo hacen, miden la sostenibilidad de los efectos de la ayuda Belga a la educación?</p> <p>Cómo se usan los resultados de la evaluación para mejorar la práctica?</p> <p>Bélgica ha colaborado con la Unión Europea con indicadores educativos para el programa y el seguimiento a la ayuda presupuestal (como se mencionó en la estrategia de educación)?</p> <p>Cómo los actores Belgas aprenden uno de otro de sus experiencias?</p>	<p>Entrevistas en organizaciones.</p> <p>Profesionales del país.</p> <p>Cuestionarios en línea</p>
<b>2.2 Coherence</b>		
2.2.1 Actores Belgas	<p>La estrategia de educación Belga se conoce y se usa entre socios Belgas en el país?</p> <p>Las intervenciones en educación son coherentes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Con la política?</li> <li>- A través de los diferentes canales?</li> </ul> <p>Cuáles son los mecanismos para asegurar y monitorear la coherencia?</p> <p>Cuáles son las limitaciones a la coherencia en la cooperación al desarrollo Belga, y cómo éstas afectan la práctica?</p> <p>El perfil del apoyo real es coherente con las políticas de</p>	<p>Marcos de proyecto, objetivos planteados, etc.</p> <p>Documentos de preparación de proyecto, entrevistas con actores involucrados en la preparación.</p> <p>Datos financieros</p>

Área	Preguntas	Fuentes
	<p>Bélgica, por ejemplo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Educación Superior vs. Básica</li> <li>- Apoyo a la Educación de la Primera Infancia, a la educación no formal y otros sectores (fuera de las principales metas de MDM)</li> <li>- Rol del sector privado (escuelas , universidades, proveedores de servicios , etc.)</li> <li>- Apoyo al planeamiento, gestión y gobierno</li> </ul> <p>Hay coherencia al interior del país a través de los canales?</p>	<p>que muestren el perfil del apoyo a los sectores etc.</p> <p>Discusiones con socios Belgas en el país</p>
2.2.2 Con socios internacionales	<p>Las intervenciones Belgas en el sector educativo son coherentes y armonizan con las de otras agencias internacionales?</p>	<p>Entrevistas con otros Socios de Desarrollo (SD) y documentos.</p>
2.2.3 Con prioridades del país, por ejemplo Alineación	<p>Las intervenciones encajan con las prioridades, políticas y estrategias del país?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- DERP</li> <li>- EPT o Plan Educativo Nacional,</li> <li>- Planes de desarrollo del sector educativo, etc.</li> </ul> <p>En qué medida la cooperación al desarrollo Belga incluye apoyo a la construcción de capacidad institucional y al desarrollo de estrategias de implementación de sus socios, o ayuda a fortalecerlas?</p>	<p>Análisis de programas y proyectos nacionales.</p> <p>Discusiones con funcionarios en el país.</p>
2.2.4 Con practicas y estructuras educativas en el país	<p>Hasta qué punto la ayuda Belga es coherente con/a través de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Arquitectura de la educación</li> <li>- Intervenciones educativas (ejemplo: Currículo&lt;-&gt;Evaluación&lt;-&gt;Desarrollo de maestros.)</li> <li>- Administraciones que dependen del Ministerio.</li> <li>- Socios locales</li> <li>- Recursos nacionales o regionales</li> <li>- Prácticas locales (por ejemplo: para contratación y pagos de Asistencia Técnica/Asistencia al Desarrollo (TA/DA) y honorarios)</li> </ul>	<p>Informes del proyecto en el país.</p> <p>Discusiones con funcionarios, actores y beneficiarios.</p>
<b>2.3 Coordinación</b>		
2.3.1 Entre actores Belgas	<p>Qué hacen los actores Belgas para asegurar la coordinación? Quién asume el liderazgo?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- En Bélgica</li> <li>- En los países socios</li> <li>- In sectores clave o sub sectores</li> <li>- A través de acciones conjuntas</li> </ul> <p>Qué problemas/limitaciones existen para la coordinación en Bélgica? A nivel del país?</p> <p>Hay mecanismos para monitorear la coordinación entre actores?</p> <p>Hasta qué punto y cómo los planes de acción y programas de los</p>	<p>Análisis de la práctica alrededor de proyectos y programas del país.</p> <p>Entrevistas con actores Belgas y socios en el país.</p> <p>Cuestionarios en línea</p>

Área	Preguntas	Fuentes
	<p>diferentes actores están coordinados en Bélgica y en los países socios?</p> <p>Cuál es el valor agregado de la coordinación percibido por los actores Belgas?</p>	
2.3.2 Con socios internacionales	<p>Cómo se coordinan los actores Belgas con colegas internacionales (rol en el grupo de donantes en Educación, ...)?</p> <p>Qué rol, si lo hay, juega Bélgica en los mecanismos para coordinar el trabajo de los donantes en los países socios?</p> <p>Cuáles son las relaciones con otros socios de desarrollo (SD)?</p> <p>Coherencia/armonía con otros Socios de Desarrollo (SD): hay planeación conjunta, acuerdos armonizados, reuniones regulares, etc?</p>	<p>Acuerdos.</p> <p>Informes de reuniones etc.</p> <p>Retroalimentación de los socios en el país.</p>
2.3.3 Con gobiernos/otras organizaciones en el país (e.g. universidades, ONG's de educación locales)	<p>Cómo coordinan los actores Belgas con el gobierno y con otros aportantes locales en el país?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se comparte información (para planes y resultados) entre los actores Belgas y los gobiernos locales/ y otros aportantes del país?</li> <li>- Existe planeamiento coordinado conjunto de actividades?</li> <li>- Existen mecanismos de coordinación claros? En qué medida se usan? Hasta qué punto éstos son efectivos?</li> </ul> <p>Cuál es el rol en coordinar actividades de las ONG's locales?</p>	<p>Informes de proyectos (proyectos que involucran otros actores en el país)</p>
<b>2.4 Complementariedad</b>		
2.4.1 DGCD /CTB	<p>Cómo DGCD y CTB ven sus roles complementarios: quién hace qué? Hay claridad? Se traslapan o hay "interferencia" ?</p> <p>Las intervenciones educativas en la práctica complementan el trabajo en otros sectores prioritarios?</p>	<p>Evaluaciones previas</p> <p>Entrevistas DGCD y CTB.</p>
2.4.2 Otros actores Belgas	<p>Cuáles son sus ventajas comparativas, cómo se usa esto para construir complementariedad?</p> <p>Cuáles son los acuerdos y prácticas en el país para la complementariedad? Quién asume el liderazgo para la complementariedad?</p> <p>Cuáles son los mecanismos para monitorear la complementariedad en Bélgica, en países socios?</p>	<p>Análisis de la práctica alrededor de proyectos y programas del país</p> <p>Entrevistas con actores Belgas y socios del país</p>
2.4.3 Con gobiernos/otras organizaciones en el país (e.g. universidades, ONG's educativas locales)	<p>Los roles de los socios Belgas y socios locales - relacionados con los diferentes aspectos de la implementación del proyecto – están identificados claramente?</p> <p>Cuál es el rol y la contribución de los actores Belgas durante las diferentes etapas de la implementación?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Este rol/contribución ha sido acordado comúnmente con el socio local?</li> <li>- Este responde a un valor agregado verdadero que los</li> </ul>	<p>Entrevistas con actores Belgas y socios en el país.</p>

Área	Preguntas	Fuentes
	actores Belgas pueden tener sobre socios locales?	
2.4.4. DPs	Cuál es el aporte Belga para las operaciones en agencias multilaterales, ejemplo, existen expertos técnicos Belgas en UNESCO, UNICEF, y el Banco Mundial?, cuáles son sus roles? Y qué influencia tiene ellos?	Entrevistas DGCD, personal en organizaciones internacionales  Entrevistas con Socios de Desarrollo/agencias
<b>2.5 Eficiencia y eficacia</b>		
2.5.1 Enfoques	Programa vs enfoque del proyecto: que implicaciones tienen para la eficiencia y eficacia?  Qué lecciones han sido aprendidas sobre la eficacia de: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Asistencia Técnica;</li> <li>- Construcción de capacidad</li> <li>- Enlaces, coincidencias</li> <li>- Pasantías de estudio</li> <li>- Etc.</li> </ul>	Informes en el país  Discusiones con actores Belgas y con funcionarios en el país.
2.5.2 Presupuesto y desembolsos	La coherencia, la coordinación y la complementariedad mejoradas han conducido a presupuestos y flujos financieros que corresponden mejor con los pronósticos?  Ellos encajan con las vigencias presupuestales del Ministerio e instituciones educativas en el país?	Datos financieros  Análisis de la práctica de proyectos y programas.
2.5.3 Gestión	La implementación se ha hecho más eficiente como resultado de una coherencia, una coordinación y una complementariedad mejoradas? <ul style="list-style-type: none"> <li>- Adquisición oportuna y costo - eficaz</li> <li>- Tiempo apropiado y personal para Asistencia Técnica?</li> <li>- Uso de experiencia y recursos locales.</li> <li>- Monitorear y responder a eventos</li> <li>- etc.</li> </ul>	Registro de desembolsos  Informes de programa y proyecto
2.5.4 Evaluación	Hasta qué punto la cultura y prácticas de intervenciones en evaluación permiten la retroalimentación y el aprendizaje de lecciones?  Las intervenciones usan indicadores fundamentales de los países ( o internacionales)?	Diseño del proyecto e informes de evaluación del proyecto.

## AREA III: Efectos

Área	Preguntas	Fuentes
<b>3.1 Efectos</b>		
3.1.1 Actores Belgas	<p>Como un resultado de una coherencia, coordinación y complementariedad mejoradas al nivel de la política y la práctica:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Los actores Belgas tienen una mayor comprensión y adhesión a políticas y prácticas?</li> <li>- Hay un debate abierto sobre problemas de política y práctica en educación en Bélgica?</li> <li>- Ha habido cambios en la forma en que los actores Belgas diseñan las intervenciones que apoyan la educación?</li> <li>- Están fortalecidas las asociaciones?</li> <li>- Los servicios estadísticos en DGCD han sido ampliados para comparar las contribuciones y resultados del programa y proyectos que se mencionan en la estrategia de educación?</li> <li>- Han sido adoptados los mecanismos de coordinación por los actores Belgas en Bélgica y en el país socio para promover eficacia y eficiencia en la cooperación técnica Belga?</li> </ul>	<p>Entrevistas con actores Belgas</p> <p>Entrevistas en países socios</p> <p>Informe de reunión</p> <p>Informes de medios de comunicación</p>
3.1.2 En actores de los países	Están las asociaciones sur- sur reforzadas por las acciones de Bélgica?	Entrevistas en los países socios
3.1.3 Política	<p>Cuál ha sido la contribución de la ayuda Belga a las intervenciones y prácticas sobre la toma de decisiones y los cambios en la política al nivel de país?</p> <p>Cómo ha contribuido la cooperación al desarrollo Belga al futuro de las políticas en educación de los países socios en términos de?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Costos recurrentes?</li> <li>- Capacidad?</li> <li>- Reducir el malgasto (malversación)</li> <li>- Receptividad?</li> <li>- Costo-eficacia?</li> </ul>	Entrevistas en países socios
3.1.4 Construcción de capacidad y desarrollo institucional	<p>Hasta qué punto las acciones de desarrollo institucional y de construcción de capacidad (Por ejemplo. de las universidades y otros establecimientos educativos) han fortalecido el sistema nacional?</p> <p>En qué medida la cooperación al desarrollo de Bélgica ha contribuido al incremento de capacidades de organización, planeamiento y gestión?</p> <p>Las becas han fortalecido las capacidades de gerentes de la educación a nivel nacional y local?</p> <p>En qué medida las becas y pasantías han participado en la construcción de capacidad institucional en el nivel nacional?</p>	Entrevistas en países socios
3.1.5	La ayuda Belga ha contribuido a la capacidad / habilidad / buena	Entrevistas en

Área	Preguntas	Fuentes
Gobernabilidad	<p>voluntad de gobierno de socios para implementar su política?</p> <p>El apoyo Belga ha contribuido a la transparencia y la rendición de cuentas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- En escuelas y otras instituciones educativas?</li> <li>- Comunidades?</li> <li>- Administraciones descentralizadas?</li> <li>- nacionalmente, dentro del sistema de gobierno y la Sociedad Civil?</li> </ul>	<p>países socios</p> <p>Informes de gobernabilidad y rendición de cuentas (de agencias Belgas y otras).</p>
3.1.6 Participación	<p>El apoyo y la práctica de Bélgica han incrementado la participación de actores y beneficiarios locales en diseñar, planear, implementar y evaluar las intervenciones en educación que Bélgica financia?</p>	<p>Entrevistas en países socios</p>
3.1.7 Aprendizaje de lecciones	<p>Hasta qué punto las lecciones aprendidas de las experiencias de varios actores se comparten y se utilizan?</p>	<p>Entrevistas en países socios</p>
3.1.8 Costos de transacción	<p>La ayuda a la educación Belga ha reducido la carga sobre los países y recursos locales (personas y dinero) como resultado de una mejor coordinación y establecimiento de procedimientos y mecanismos?</p>	<p>Entrevistas en países socios</p>
3.1.9 Resultados educativos	<p>Hay contribuciones Belgas claras para el mejoramiento frente a indicadores estándar? Qué tan sostenibles son esas contribuciones?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- EPT (indicadores centrales de UNESCO)</li> <li>- Indicadores objeto de las Metas de Desarrollo del Milenio (MDM)</li> <li>- Acceso</li> <li>- Finalización</li> <li>- Inclusión (Por ejemplo. de grupos marginados)</li> </ul> <p>Qué contribuciones a través de la cooperación Belga hay para indicadores de "calidad" (e.g. expectativas de vida escolar, relación alumnos/ profesores, profesores de la escuela primaria formados, % de mujeres profesores en educación primaria etc)? Qué tan sostenibles son estas contribuciones?</p> <p>Hay efectos medibles en otros sectores por ejemplo.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Universidades y otras instituciones de Educación Superior</li> <li>- Vocacional, pre-vocacional, niños fuera de la escuela</li> <li>- Alfabetización</li> <li>- Primera infancia</li> </ul> <p>Qué tan sostenibles son estos efectos?</p>	<p>Entrevistas en países socios</p>
3.1.9 Asuntos transversales	<p>Qué efecto ha tenido la cooperación Belga en la educación para niñas y niños? Han cambiado los indicadores fundamentales?</p> <p>Las intervenciones contribuyeron a:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Equidad de género (para niños y niñas, hombres y mujeres)</li> <li>- Sostenibilidad ambiental y educación ambiental</li> <li>- HIV/SIDA</li> </ul>	<p>Entrevistas en países socios</p>